

# **Distrito Escolar del Area de Hazleton**

**Área de Secundaria de Hazleton/Centro de  
Carreras/Edificio de Academia de  
Ciencias)**



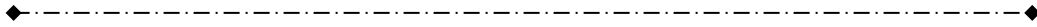
## **Manual Estudiante**

**2017-2018**

**Superintendente De La Escuelas**

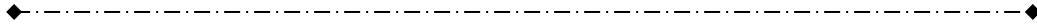
**Mr. Brian Uplinger**

(570) 459-3111



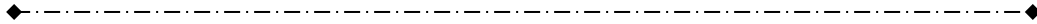
**Hazleton Area High School / Academia de ciencia  
Principal**

**Mr. Rocco Petrone**



**Hazleton Area Career Center  
Principal**

**Mrs. Lori Herman**



**Hazleton Area High School Campus**

1601 W. 23<sup>rd</sup> Street

Hazle Township, PA 18202

Phone: (570) 459-3221

Ext. 81500 (HAHS) / 82500 (HACC) / 88500 (HAAS)

Website Address: [www.hasdk12.org](http://www.hasdk12.org)

## Asistente de Directores

**Laura Barletta** (12<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81503

**Susan Salvaterra** (9<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81502

**Robert Ritz** (11<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81504

**Marie Ernst** (HAAS)  
Ext. 88501

**Anthony Conston** (10<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81501

**Michael Pozzessere** (HACC)  
Ext. 82506

*Artes y Humanidades de la escuela secundaria de Hazleton(HAAH) :*

**Susan Salvaterra**  
Ext. 81502

## Personal de Secretaria

**Samantha Neaman** (HAHS)  
Ext. 81500

**Christine Kacyon** (12<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81511

**Carmie Case** (HACC)  
Ext. 82500

**Annette Sedon** (11<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81508

**Vanessa Barletta** (HAAS)  
Ext. 88500

**Nellie Daniels** (10<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81506

**Lydia Latella** (HAHS Guidance)  
Ext. 81516

**Olivia Gregory** (9<sup>th</sup> Grade)  
Ext. 81507

## Consejo De La Direccion

### HAHS Building

**Megan Davis** Ext. 81519  
**John Samoyedny** Ext. 81517  
**Angela Turse** Ext. 81522

### Academia De Ciencias De Edificio

**Stephanie Hopkins** Ext. 88516

### Centro De Carreras (HACC)

**Olga Papa** Ext. 82516  
**Lisa Stetz** Ext. 82545  
**Randy Teter** Ext. 82517

## Servicio De Salud Escolar

**Terese Gentilesco** (HAHS) 459-3221 Ext. 81591  
**Lisa Curran** (HACC) 459-3221 Ext. 82591  
**Mary Grace McGuire** (HAAS) 459-3221 Ext. 88591

## **Bienvenida**

La administración y la facultad le desean a cada estudiante un año exitoso y placentero. Cuando los estudiantes y maestros trabajan juntos se asegura una experiencia tanto positiva como productiva en la Secundaria (HAHS). Una actitud positiva lleva a una excelencia académica.

## **Misión Jurada de HASD**

La misión del Distrito Escolar del Área de Hazleton es educar todos los estudiantes a dirigirse, a aprender continuamente y ser miembros responsables y contribuyentes de la sociedad.

## **Misión Jurada de la Secundaria**

A través de un compañerismo dinámico entre educadores, estudiantes y miembros de la comunidad, los estudiantes del Área Escolar de Hazleton desarrollarán las destrezas necesarias para aprender continuamente en una comunidad culturalmente diversa. Los individuos serán retados a desarrollar responsabilidad propia y alcanzar su más alto potencial en un ambiente seguro usando la tecnología en un programa comprensivo.

## **Misión Jurada de La Academia de Ciencias del Área de Hazleton**

La misión de la Academia de Ciencias del Área de Hazleton es Proveer un programa riguroso enfocado en la Ciencia, la Tecnología, la Ingeniería y las Matemáticas. Un equipo diverso de estudiantes, educadores, y la comunidad se comprometen en hacer actividades de proyectos basados en el mundo real, para desarrollar un ambiente de aprendizaje creativo y colaborativo con el objetivo de resolver problemas, y usar la tecnología como una herramienta para el descubrimiento, la cooperación y la comunicación.

## **NON-DISCRIMINATION POLICY (POLITICA ANTI-DISCRIMINACION)**

It is the policy of the Hazleton Area School District not to discriminate on the basis of race, sex, color, national origin, or handicap in its educational programs, activities, or employment policies, as required by Title IX of the Educational Amendments of 1972, and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973. Inquiries regarding compliance may be directed to: Cathy Brogan, Title IX Coordinator, (570) 459-3221 Ext. 81539.

## **ALMA MATRIZ**

Stand together one and all  
Pride and Honor Heed our Call  
Silver Crimson Colors raise our Alma Mater Praise  
Loyal Friendships can be found  
Rich traditions will abound  
*Raise our voices loud and clear for Alma Mater Dear*



## **CANCION ESCOLAR**

Onward Cougars, Onward Cougars  
Fight on for our fame  
With our colors flying  
We will proudly shout our name  
Go Cougars!  
Onward Cougars, Onward Cougars  
Fight with our might  
Go Cougars  
Go Fight, Win  
For the Red, Silver, White



# HAZLETON AREA SCHOOL DISTRICT



## 2017 - 2018 CALENDAR

Revised 4/27/2017

AUGUST 2017					SEPTEMBER 2017					OCTOBER 2017					NOVEMBER 2017				
M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F
	1	2	3	4					1	2	3	4	5	6			1	2	3
7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	20	21	22	23	24
28	29	30	31	25	26	27	28	29	30	31	27	28	29	30					

DECEMBER 2017					JANUARY 2018					FEBRUARY 2018					MARCH 2018				
M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F
				1	1	2	3	4	5				1	2				1	2
4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	5	6	7	8	9	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	15	16	17	18	19	12	13	14	15	16	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	22	23	24	25	26	19	20	21	22	23	19	20	21	22	23
25	26	27	28	29	29	30	31	26	27	28	26	27	28	29	30				

APRIL 2018					MAY 2018					JUNE 2018				
M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F
2	3	4	5	6	1	2	3	4				1		
9	10	11	12	13	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8
16	17	18	19	20	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15
23	24	25	26	27	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22
30	28	29	30	31	25	26	27	28	29					

- School Closed
- Act 80 Day
- Inservice Day
- ✓ First & Last Day for Students
- ▲ Last Day for Teachers
- Early Dismissal

Aug.	24	-	Act 80 Day
Aug.	25	-	Inservice Day
Aug.	28	-	First Day For Students
Sep.	4	-	Labor Day
Oct.	9	-	Columbus Day
Nov.	10	-	Veterans' Day
Nov.	23 - 27	-	Thanksgiving Holiday
Dec.	22 - 29	-	Winter Break
Jan.	1	-	Winter Break
Jan.	15	-	Martin Luther King Jr. Day
Jan.	22	-	Act 80 Day
Jan.	23	-	Inservice Day
Feb.	16	-	Act 80 Day
Feb.	19	-	Presidents' Day
Mar.	27 - 30	-	Spring Break
Mar.	27 - 29	-	Snow Make-Up Days (#1, #2 & #3)
Apr.	2	-	Spring Break
May	11	-	Act 80 Day
May	28	-	Memorial Day
June	8	-	Last Day for Students & Teachers
June	11	-	This day will be made up by teachers through attendance at Open House (Nov. 13 - EL/Mid.), (Nov. 14 HAHS & HACC) (Nov. 15 HAAS), Gallery Night, May 14 for all grades and schools

### NUMBER OF SCHOOL DAYS (ORIGINAL CALENDAR)

	STUDENTS	TEACHERS
August	4	6
September	20	20
October	21	21
November	18	18
December	15	15
January	19	21
February	18	19
March	18	18
April	20	20
May	21	22
June	6	7
<b>Totals:</b>	<b>180</b>	<b>187</b>

- October 31 - End of 1st Quarter
- January 19 - End of 2nd Quarter
- March 26 - End of 3rd Quarter
- June 8 - End of 4th Quarter

- EARLY DISMISSAL TIMES**
- 11:30 AM - High School
  - 11:50 AM - Middle Schools
  - 12:30 PM - Elementary Schools

**PSSA (Grades 3 - 8) - April 9-13, 2018 (English / Lang. Art)**  
**April 16-20, 2018 (Mathematics)**  
**April 23-27, 2018 (Science)**

**KEYSTONE - Jan. 8-19 & May 14-25, 2018**

**NON-DISCRIMINATION POLICY**  
 The Hazleton Area School District does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability, or age in its programs and activities and provides equal access to all designated youth groups over the Boy Scouts Act. Inquiries regarding the non-discrimination policies may be directed to the Title IX Coordinator at (570) 459-3221 ext. 81566 or the Section 504 Coordinator at (570) 459-3111 Ext. 3156 at 1515 West 23rd Street, Hazle Township, PA 18202.



**ESCUELA SECUNDARIA DEL AREA HAZLETON/  
CENTRO DE CARRERAS DEL AREA DE HAZLETON**



**2017 - 2018  
HORARIO DE CLASSES**

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2  7:43 - 9:16	<b>Almuerzo</b> 3 9:21 10:06	4 10:08 10:38 <b>SPLIT BLOCK</b>	5 10:40 11:25	6 - 7 11:30 - 1:00	8 - 9 1:05 - 2:35
---	---------------------------------------	---	---------------------	-----------------------	----------------------

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2  7:43 - 9:16	3 - 4 9:21 - 10:51	<b>Almuerzo</b> 5 10:55 - 11:25	6 - 7 11:30 - 1:00	8 - 9 1:05 - 2:35
---	-----------------------	---------------------------------------	-----------------------	----------------------

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2  7:43 - 9:16	3 - 4 9:21 - 10:51	5 10:56 11:41	<b>Almuerzo</b> 6 11:43 12:13 <b>SPLIT BLOCK</b>	7 12:15 1:00	8 - 9 1:05 - 2:35
---	-----------------------	---------------------	--	--------------------	----------------------

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2  7:43 - 9:16	3 - 4 9:21 - 10:51	5 - 6 10:56 - 12:26	<b>Almuerzo</b> 7 12:30 - 1:00	8 - 9 1:05 - 2:35
---	-----------------------	------------------------	--------------------------------------	----------------------





**ESCUELA SECUNDARIA DEL AREA DE HAZLETON/  
CENTRO DE CARRERRAS DEL AREA HAZLETON**



**2017 - 2018  
2 HORAS DE RETRASO**

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2	<b>Almuerzo</b>			<b>6 - 7</b>	<b>8 - 9</b>
9:43 - 10:45	3	4	5	12:30 - 1:30	1:35 - 2:35
	10:50	11:22	11:55		
	11:20	11:52	12:25		
	SPLIT BLOCK				

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2	<b>3 - 4</b>	<b>Almuerzo</b> 5	<b>6 - 7</b>	<b>8 - 9</b>
9:43 - 10:45	10:50 - 11:50	11:55 - 12:25	12:30 - 1:30	1:35 - 2:35

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2	<b>3 - 4</b>	<b>5</b>	<b>Almuerzo</b>		<b>8 - 9</b>
9:43 - 10:45	10:50 - 11:50		6	7	1:35 - 2:35
		11:55	12:27	1:00	
		12:25	12:57	1:30	
		SPLIT BLOCK			

<b>Periodo</b> H.R./1 - 2	<b>3 - 4</b>	<b>5 - 6</b>	<b>Almuerzo</b> 7	<b>8 - 9</b>
9:43 - 10:45	10:50 - 11:50	11:55 - 12:55	1:00 - 1:30	1:35 - 2:35

# ACADEMIA DE CIENCIAS DEL AREA HAZLETON

## 2017 - 2018

### HORARIO DE CLASES

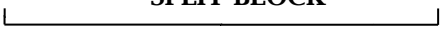
<b>Periodo</b> 1 - 2	<b>Almuerzo</b>			6 - 7	8 - 9
7:45 - 9:13	3	4	5	11:17 - 12:45	12:47 - 2:15
	9:15 9:59	10:00 10:30 SPLIT BLOCK	10:31 11:15		

<b>Periodo</b> 1 - 2	3 - 4	<b>Almuerzo</b> 5	6 - 7	8 - 9
7:45 - 9:13	9:15 - 10:43	10:45 - 11:15	11:17 - 12:45	12:47 - 2:15


<b>Periodo</b> 1 - 2	3 - 4	<b>Almuerzo</b>			8 - 9
7:45 - 9:13	9:15 - 10:43	5	6	7	12:47 - 2:15
		10:45 11:29	11:30 12:00 SPLIT BLOCK	12:01 12:45	

<b>Periodo</b> 1 - 2	3 - 4	5 - 6	<b>Almuerzo</b> 7	8 - 9
7:45 - 9:13	9:15 - 10:43	10:45 - 12:13	12:15 - 12:45	12:47 - 2:15

**ACADEMIA DE CIENCIAS DEL AREA DE HAZLETON  
2017-2018 HORARIO DE CLASES  
2 HORAS DE RETRASO**

<b>Periodo</b> 1 - 2	<b>Almuerzo</b>	3	4	5	6 - 7	8 - 9
9:45 - 10:37		10:39 11:09	11:10 11:40	11:41 12:11	12:13 - 1:13	1:15 - 2:15
		 SPLIT BLOCK				

<b>Periodo</b> 1-2	3 - 4	<b>Almuerzo</b> 5	6 - 7	8 - 9
9:45 - 10:37	10:39 - 11:39	11:41 -12:11	12:13 - 1:13	1:15 - 2:15

<b>Periodo</b> 1 - 2	3 - 4	<b>Almuerzo</b>	5	6	7	8 - 9
9:45 - 10:37	10:39- 11:39		11:41 12:11	12:12 12:42	12:43 1:13	1:15 - 2:15
		 SPLIT BLOCK				

<b>Periodo</b> 1 - 2	3 - 4	5 - 6	<b>Almuerzo</b> 7	8 - 9
9:45 - 10:37	10:39 - 11:39	11:41 - 12:41	12:43 - 1:13	1:15 - 2:15

## **Código de vestimenta**

La Junta reconoce que el modo de vestir y arreglarse de cada estudiante es una manifestación de estilo personal y preferencia individual.

La Junta tiene la autoridad para imponer limitaciones en el vestido de los estudiantes en la escuela. La Junta no interferirá con el derecho de los estudiantes y sus padres a tomar decisiones respecto a su aspecto, excepto cuando sus opciones de interrumpen el programa educativo de las escuelas o constituyen un peligro de salud o seguridad.

La Junta requiere que los estudiantes usen vestido estándar, según lo estipulado en la Directiva.

Los estudiantes pueden ser necesarios usar cierto tipo de ropa durante su participación en clases de educación física, educación técnica, actividades extraescolares o en otras situaciones donde vestimenta especial puede ser necesario para asegurar la salud o seguridad del estudiante.

## **Delegación de Responsabilidad**

El director o su designado será responsable de supervisar la vestimenta y aseo personal y hacer cumplir la Junta política y la escuela las normas Consejo vestimenta y aseo personal.

El Superintendente o persona designada se asegurará de que todas las reglas de aplicación de esta política de impongan solamente el mínimas restricciones necesarias para el ejercicio del gusto y la individualidad del alumno.

Excepciones al código de vestir se pueden hacer por el Superintendente por razones médicas o religiosas.

Los miembros del personal deben ser instruidos para demostrar, por ejemplo, actitudes positivas hacia la pulcritud, limpieza, decoro, modestia y sentido común en la vestimenta y apariencia.

## **VESTUARIO Y MODALES**

**El ministerio de educación ha adoptado este Código de Vestuario escolar para todos los grados desde K hasta 12. El Código debe ser reforzado estrictamente para hacer cumplir las reglas de disciplina. Todos los estudiantes deben asistir cada día vestidos conforme al Código de Vestuario.**

**Diseños/Monografías con logos del Distrito Escolar del Área de Hazleton, Banda de la Secundaria (HAHS), Porristas de la Secundaria (HAHS), u otro logo referente es opcional, siempre y cuando sea aprobado por el Comité del Código de Vestuario.**

**Toda la ropa debe tener las medidas apropiadas para cada estudiante, esto es, la ropa no debe ser más de una (1) medida por encima de la medida regular que use el estudiante. Extra-ancha, extra-grande, extra-larga, pantalones fonduchos y cortos no son aceptables.**

**Las Monografías/Diseños del Distrito y logos que sean parte de una marca y que reflejen la procedencia de la camiseta, localizados en la parte superior de la equina izquierda en la camiseta son aceptables.**

**Las rayas tanto verticales como horizontales en las camisetas están permitidas. La ropa puede ser adquirida en cualquier tienda siempre y cuando se ajuste al Código de Vestuario.**

**Las camisetas deben llevarse por fuera de los pantalones, pero el largo de las camisetas no debe exceder a la mitad del bolsillo de los pantalones, y las camisas de vestir deben ir por dentro de los pantalones. Si la camiseta se excede al largo aceptable, entonces debe usarse por dentro de los pantalones. Sólo se aceptan mochilas transparentes en los planteles escolares, de acuerdo con las reglas establecidas por la escuela.**

## **Artículos Aceptables en las Ropas**

### **Camisetas (Todo tipo de colores solidos)**

- 1.- Los vestidos están permitidos (no más de tres (3) pulgadas por encima de la rodilla.**
- 2.- Camisetas tipo Golf, mangas cortas o largas.**
- 3.- Blusas de vestir con cuellos para las chicas.**
- 4.- Las camisas de estilo Oxford largas (deben usarse por dentro).**
- 5.- Cuellos tortuga (no más largos de la mitad del bolsillo del pantalón).**
- 6.-Abrigos/sobretodos (no más largos de la mitad del bolsillo del pantalón).**
- 7.- Abrigos de cuellos retorcidos (deben estar sancionados/ Aprobados por la escuela). Todas las camisas largas deben estar abotonadas, excepto las de dos (2) botones, y deben usarse por dentro.**

### **Pantalones/Faldas-**

**Los colores aceptables incluyen negro, azul, gris, azul marino, blanco y Khaki.**

- 1.- Pantalones largos de vestir- no más de dos (2) bolsillos delanteros y dos bolsillos traseros.**
  - 2.- Vestidos cortos (no más de tres (3) pulgadas por encima de la rodilla).**
  - 3.- Faldas para chicas (no más de tres (3) pulgadas por encima de la rodilla.**
  - 4.- Pantalones Capri para para chicas.**
- Sólo se permite usar zapatos cerrados zapatos deportivos con medias.**

**La siguiente lista es una guía y no está completa,  
puede haber más artículos no enlistados:**

- 1.- No pantalones cargos**
- 2.- No pantalones fonduchos/o de patinar.**
- 3.-No pantalones denim (de cualquier color) camisetas o pantalones, faldas que luzcan tipo denim/colduroy o engomados.**
- 4.- No abrigos con gorros a menos que pertenezcan a la escuela o que tengan el logo de la escuela y con medidas apropiadas.**
- 5.-No se permite ropa de estilo médica.**
- 6.- No se permiten pantalones sudadores ya sean de algodón o apanados.**
- 7.- No se permite pantalones engomados excepto por razones médicas.**
- 8.- No mini-faldas (no más de tres (3) pulgadas por encima de la rodilla.**
- 9.- No sombreros, gorras, ni turbantes.**
- 10.- No ropas que muestren la piel, de escotes o franelas sin cuellos.**
- 11.- No franelas, ni camisetas sin mangas, ni pegadas al cuerpo.**
- 12.- No franelas.**
- 13.- No ropas rebajadas de los hombros.**
- 14.- No pijamas o ropas de dormir.**
- 15.- No cadenas o collares de perro, ni brazaletes/collares de puntas filadas.**
- 16.- No ropas o artículos que sugieran conductas sexuales.**
- 17.- No vestidos, faldas, pantalones más de tres (3) pulgadas por encima de la rodilla.**
- 18.- No mostrar las ropas interiores.**
- 19.- No ropas de camuflajes.**

## **Guías de Disciplina**

**Las siguientes reglas disciplinarias se aplican a todos los estudiantes desde K hasta 12.**

### **Política Escolar 221**

#### **1. Primera Ofensa**

Bajo la dirección del director, los estudiantes deben ser retenidos en la oficina hasta que el estudiante/padre/tutor provea de la ropa apropiada para cambiarse, que no exceda más de un (1) día. Si el padre/tutor no puede proveer de la ropa para cambiarse, la escuela le facilitara algo en complemento, siempre y cuando haya disponibilidad de ropa en el plantel.

#### **2. Segunda Ofensa**

El estudiante deberá recibir una suspensión dentro de la escuela.

#### **3. Tercera Ofensa**

Esta y todas las demás violaciones subsecuentes resultarían en la perdida de los privilegios y/o suspensiones fuera de la escuela.

**Las clases perdidas por causa de falta de cumplimiento al Código de Vestuario están bajo la autorización de la política de asistencia.**



# PROCEDIMIENTOS DE ASISTENCIA

## REPORTE DE AUSENCIAS

(1) Un padre/tutor necesita llamar a la Escuela Secundaria del Área de Hazleton/Centro de Carreras/Academia de Ciencias del Área de Hazleton cuando un estudiante no vaya a asistir a la escuela. (2) Los padres/tutores necesitan llamar en las horas de 4:00 PM a las 8:00 AM, 459-3221, (Ext. De la Oficina del Nivel de Grado a la que pertenezca). **DEJAR UN MENSAJE DE VOZ.** No se aceptan llamadas de estudiantes. (3) Los estudiantes deben traer excusas legales (doctor, dental, corte, o funeral) al día siguiente de la ausencia o las ausencias. **Todas las notas de médicos deben ser entregadas en la oficina del nivel de grado a la que pertenezca dentro de un periodo de 3 días después del regreso.**

## TARDANZAS

Mejorar el logro académico de los estudiantes es la prioridad número uno del campo escolar de la Secundaria (HAHS).

Se ha comprobado que la asistencia regular, la puntualidad y las distracciones cero, resultan en una excelencia académica. Por lo tanto, la tardanza no será tolerada en el campo de Secundaria (HASHS). Cualquier estudiante que esté tarde a cualquiera de las clases, incluyendo el primer periodo, será citado por el administrador del nivel de grado y se le hará una advertencia por la (1ra) ofensa. Cualquier tardanza subsecuente a esta, se traducirá en detenciones después de la escuela, las cuales se hacen de 2:45 a 3:30 pm. Estas detenciones después de la escuela serán otorgadas debido a la 2da, 3ra y 4ta tardanza en el periodo o cuarto.

## PROCEDIMIENTOS PARA EXCUSAS DE LA ESCUELA

-Se debe hacer todo el esfuerzo para solicitar las citas durante periodos de vacaciones. Sin embargo, puede haber la ocasión de que sea necesario obtener una excusa durante el día en la escolar. Las solicitudes de dichas excusas (dental, doctor, etc.) deben ser dirigidas a la oficina por escrito

-Los estudiantes que vayan a salir de la escuela para alguna cita deben traer la excusa desde la casa, ir a su cita, y regresar a la escuela después de la cita con una excusa del doctor.

-Los padres que desean excusar a sus hijos por asistir a un paseo escolar no patrocinado por el distrito de educación deben someter una carta con la información detallada al menos dos semanas antes del día del paseo.

-Los estudiantes no deben abandonar el plantel escolar en ningún momento del día sin que antes haya solicitado un permiso a la oficina del nivel de grado o a la enfermera escolar. Todo estudiante con un permiso de salida debe primero firmar la salida en la oficina del nivel de grado, y al retorno debe también firmar el regreso. Cualquier estudiante que no cumpla con este procedimiento será considerado en fuga.

## **TAREAS**

Durante una ausencia, los estudiantes deben ponerse al día con cualquier asignación o clase perdida. Si la ausencia es por tres o más días consecutivos, los padres deberán comunicarse con la oficina del nivel de grado y solicitar las asignaciones para recogerlas.

## **CIERRES DE ESCUELA O RETRASOS**

En caso clima severo, si es necesario cerrar o retrasar el comienzo del día escolar, se avisará en horas tempranas (empezando aproximadamente a las 6:00 A.M.) y se repetirá varias veces. Si es posible, los anuncios se harán la noche anterior. Los anuncios se harán en las siguientes estaciones: WNEP TV-16, WYOU TV- 22, WBRE TV-28. También, en la página Web de HASD.

## **CAMBIO DE DIRECCIONES**

Si en algún momento va a cambiar de dirección, debe presentar tres (3) pruebas de dirección en la **Oficina de Registro** localizada en el Edificio de la Administración de HASD, (570) 459-3111- Ext. 3153, (ej. Recibos de impuestos internos, carnet de registración de votar, recibo de impuestos de propiedades, carnet de identificación del estado (ID), registración de vehículo, recibos de utilidades, formulario de W2, título de propiedad,

licencia de conducir, recibo de seguros, recibo de pago de salario actualizado, y estados de cuentas bancarias). **Nosotros necesitamos tener los números de teléfonos y direcciones actualizadas todo el tiempo.**

## **CAFETERIA**

### **REGLAS DE LA CAFETERIA**

1. Todos los estudiantes caminarán quietamente hacia y desde la cafetería.
2. No se debe gritar, lanzar artículos, o tener contacto físico.
3. Mostrar respeto a todos los miembros del personal.

### **BIENESTAR DEL ESTDIANTE**

El Distrito Escolar de Área de Hazleton reconoce que el bienestar y la nutrición apropiada están relacionados al buen estado físico, crecimiento y desarrollo del estudiante, además de la prontitud para aprender. El ministerio está comprometido a proveer un ambiente escolar que promueva el bienestar, nutrición apropiada, educación sobre la nutrición y actividades físicas regulares como parte de una experiencia de aprendizaje total. En un ambiente escolar saludable, los estudiantes aprenden y participan en dietas positivas y prácticas de estilos de vida que pueden mejorar el éxito de los estudiantes.

### **EVALUACION**

El sistema de evaluación consiste en cuarenta y cinco días del periodo marcado. Los procedimientos de evaluación serán enlistados en la página web de cada maestro. Cualquier inquietud debe ser dirigida a la oficina del director.

## REPORTE DE NOTAS

Los informes de progreso de los estudiantes se emiten cada nueve semanas. Se les pedirá a los padres que revisen los informes de progreso en PowerSchool y que consulten con el departamento de consejería si quieren obtener una cita para conversar con él o la maestra. A los estudiantes se les otorgará el reporte de notas en su salón asignado. Las notas de asignaturas especiales se les otorgará dos veces al año ( a mitad de año y al final de año).

### Los reportes de notas serán marcados de la siguiente manera:

(A) 93 – 100	Excelente	crédito	pasar
(B) 85 – 92	Bueno	crédito	pasar
(C) 77 – 84	Promedio	crédito	pasar
(D) 70 - 76	Promedio Bajo	crédito	pasar
(E) Por debajo de 70	Reprobando	no crédito	reprobar

Los estudiantes en cursos A.P. y de Honores recibirán puntos de bonos para ser usados al calcular sus promedios. Los puntos de bonos serán ganados de la siguiente manera:

**Cursos A.P.: Grado por Curso = 1.05/ Cursos de Honores: Grados por curso = 1.02**

## DETERMINACION DE HONORES

Más altos honores- promedio de 97 y más  
1er Honor – Promedio de 93 a 96/ 2do Honor – Promedio de 85 a 92

**Nota:** Un grado de menos de 85 en cualquier asignatura excluiría al estudiante de alcanzar honores.

Los puntos de bonos (multiplicador para AP/Honores) **NO serán usados para calcular la determinación de honores.**

Los puntos de bonos **SERAN**, sin embargo usados para calcular el GPA en los rangos de clase.

**Notificaciones de Deficiencias:** Los estudiantes con un promedio de 75 o por debajo a la mitad del periodo se les enviará una notificación por correo donde se le indica que está en la posibilidad de reprobar el periodo.

## REQUISITOS DE GRADUACION

- **Inglés-** Todos los estudiantes deben seleccionar y pasar Inglés I, II, III y IV.
- **Sociales-** Todos los estudiantes deben seleccionar y obtener un mínimo de 5.0 créditos de Cívica, Historia de U.S II y Gobierno Americano o Economía.
- **Matemáticas-** Todos los estudiantes deben seleccionar y obtener 4.0 créditos en Matemáticas.
- **Ciencias-** Todos los estudiantes deben seleccionar y obtener un mínimo de 4.0 créditos en Ciencias.
- **Lenguas Extranjeras-** los estudiantes que se preparan para la universidad se les motiva a que seleccionen un curso de lengua extranjera cada año y obtener un mínimo de 2.0 créditos.
- **Otros requisitos-** Todos los estudiantes deben seleccionar educación física y obtener un mínimo de 2.0 créditos en salud/educación física.
- Los cursos de educación física en el 9no grado incluye La Ciencia Consumidora de la Familia.
- Todos los estudiantes deben completar El PROYECTO GRADUACION antes mencionado.

**Total de Créditos necesarios para la graduación: 26**

## DOCUMENTOS

Debe traer a la Oficina Principal ya sea un **acta de nacimiento** o un **pasaporte** para recibir sus documentos. **A un padre se le pide que venga personalmente a firmar la solicitud o legalizar la solicitud para recibir los documentos.** Los estudiantes de 16 años de edad o más deben obtener sus documentos en cualquiera de las tres oficinas localizadas en la Secundaria. El Centro de Carrera del edificio de la Secundaria del Área de Hazleton.

## **CONSEJERIA ESCOLAR**

- Los servicios de consejería están disponibles para todos los estudiantes en la escuela durante el año. Estos servicios incluyen consejería académica, y consejos acerca de asistencia financiera. Los consejeros escolares también colaboran con las evaluaciones y pruebas, agencias de referimientos, horarios, conferencias entre padres y maestros y mantenimiento de los archivos escolares y archivos de notas.
- Los padres pueden comunicarse con el departamento de consejería si tienen alguna inquietud relacionada con el desarrollo de la educación de su hijo(a). **Los Padres se pueden comunicar a EXT. 81516**

## **SERVICIOS DE CONSEJERIA ESCOLAR**

**PRESENTACION DE ASISTENCIA FINANCIERA:** Temprano de diciembre, se dedica una noche para Asistencia Financiera para cualquier estudiante que desee perseguir una educación superior.

**NOCHE DE UNIVERSIDAD:** Temprano en octubre, aproximadamente 70 instituciones proveen información en una presentación en la noche. El taller está abierto para PADRES Y ESTUDIANTES.

## **BECAS:**

- Hay muchos recursos para asistencias de becas: corporaciones, universidades, y los empleadores de los padres y la ROTC (fuerzas Armadas, Fuerza Naval, Fuerza Aérea, Marinos, etc.).
- También hay muchas becas locales. Por favor lea la columna de los periódicos, escuche la radio los anuncios de la escuela, y/o visite la Oficina de Consejería para detalles importantes.
- Otro recurso de información para becas es el Programa de CASHE el cual está disponible en la Oficina de Consejería. Por favor pida el formulario de solicitud a su consejero.
- Recuerde que buscar becas es un proceso continuo en todo el año.

## **ENFERMERIA ESCOLAR**

Enfermeras Escolares CERTIFICADAS están para asistir a los estudiantes en asuntos de salud. Ellas están a cargo de depurar todos los exámenes que los estudiantes se les pida hacerse y de hacer referimientos si es necesario, establecer horarios para exámenes físicos, mantener un archivo de salud para cada estudiante, avisar a los maestros sobre cualquier situación de salud del estudiante, hacer arreglos especiales si es necesario para discapacitados u otro estudiante con alguna necesidad especial, trabajar bajo la dirección de doctores para tratar algún estudiante enfermo o herido y servir como un recurso de asistencia para el estudiantado. Por favor, consulte el sitio web del distrito (<https://www.hasdk12.org>) para obtener información específica sobre las nuevas leyes de inmunización que se pueden encontrar en el enlace del Departamento de Servicio de salud.

De acuerdo a la legislación de Pennsylvania, el personal de Secundaria del Área de Hazleton/ Centro de Carreras de Hazle/y del Área de Hazleton es responsable de referir a las personas con síntomas sugestivos a enfermedades contagiosas a la enfermera escolar. El personal de la escuela debe estar alerta a los síntomas siguientes: erupciones inusuales de la piel (sarpullidos, tiña, infección bacterial en la piel) fiebre, dolores de garganta, piojos, liendras, ojos rojos, varicela, fiebre escarlatina. Sarampión, tos y papera, ya que han sido nombradas por varios programas de inmunización. Sin embargo, los síntomas de estas enfermedades serán recibidos directamente por el personal escolar.

**Excepto en casos de emergencias, un estudiante debe reportarse a su clase asignada antes de ir a la oficina de enfermería. DEBE obtener un pase del maestro (a).**

## **PROGRAMA DE ASISTENCIA ESTUDIANTIL (SAP)**

El programa de asistencia para estudiantes (SAP) está disponible para todos los estudiantes de HASH/HACC. Este programa esta designado para asistir a los estudiantes en varias maneras: 1. Identificar los estudiantes alto riesgo que están teniendo problemas debido al abuso de alcohol,

droga, depresión, problemas mentales u otro tipo de problema serio relacionado con la comunidad de la escuela. 2. Intervenir y/o referir estos estudiantes a recibir la ayuda apropiada. Una vez un estudiante ha sido referido al equipo de SAP, individuos especialmente entrenados determinarían si el estudiante necesita ayuda. Los referimeintos hechos por padres, estudiantes, miembros de la facultad u otros individuos son confidenciales.

## **LIBROS DE TEXTOS**

Los libros de texto se les prestan a los estudiantes para su uso durante el año escolar y deben ser bien cuidados. Cuando los libros se distribuyen, los maestros toman nota de las condiciones en la cual los libros se encontraban al momento de recibirlos y los estudiantes firman para confirmar la condición. Cualquier pregunta concerniente a la condición de un libro debe ser resuelta a tiempo. Los estudiantes son responsables de pagar personalmente por los libros no devueltos el último día de clases o libros que no estén en las mismas condiciones que fueron recibidos. Los estudiantes que dañen un libro se les cargara con una multa de 10.00; y los estudiantes que pierdan un libro se les cargara una multa de 20.00, a menos que el libro sea nuevo en ese año. Si es así, el cargo será el precio del libro mismo por ser nuevo.

## **FIRE/RESTRICTED MOVEMENT DRILLS**

Las prácticas de fuego /prácticas de circulación restringidas en intervalos de tiempo regulares son requeridas por la ley y son medidas de precaución importantes. Es esencial que cuando la primera señal sea dada, todo el mundo obedezca rápidamente y evacue el edificio tan pronto como pueda siguiendo la ruta publicada sobre la puerta de cada aula. Los estudiantes deben quedarse fuera del edificio hasta que la señal de regreso sea avisada. Cualquier alteración sobre el sistema de alarmas de fuego va ser procesada a través de la policía. Dada que estas prácticas son tomadas muy en serio en la escuela, los estudiantes que muestren una conducta inapropiada serán amonestados de acuerdo a las normas establecidas por la escuela.



## **Actividades extracurriculares**

Estudiantes involucrados en actividades extracurriculares no se permiten salir y volver a entrar en el edificio de la escuela. Una vez que un estudiante abandona el sitio de la actividad, no se le permitirá volver.

### **ATLETISMO:**

#### **Deportes de otoño**

Cheerleading  
Cross Country  
Field Hockey  
Freshman Football  
Golf  
JV Football  
Soccer  
Tennis  
Varsity Football  
Volleyball  
Water Polo

#### **Deportes de invierno**

Basketball  
Bowling  
Freshman Basketball  
Swimming  
Wrestling

#### **Deportes de primavera**

Baseball  
Freshman Baseball  
Lacrosse  
Softball  
Tennis  
Track & Field  
Volleyball

### **CLUBES EXTRACURRICULARES:**

Anime Club	French Nat'l Honor Society	Psychology Club
Athena Club	German Nat'l Honor Society	SADD
Book Club	History Club	School Newspaper
Chess Club	HOSA (HACC)	Science Club
Chorus	Hunting & Fishing Club	Ski Club
Dance Club	I Work Out (HAAS)	Skills USA (HACC)
Drama Club	Intl. Heritage Youth Club	Spanish Nat'l Honor Society
E4E (LGBTQ)	Junior Academy of Science	Spirit Club
Ecology Club	Junior State of America	Sport Shooting
FBLA	Key Club	Stage Crew
Fine Arts Club	Mock Trial	Student Council
Foreign Language Org.	National Honor Society	Yearbook

# REGLAS Y REGULACIONES QUE DIRIGEN LOS DEPORTES UNIVERSITARIOS Y DE ESTUDIANTES DE PRE-UNIVERSITARIOS.

Un código conducta para atletas y una política concerniente a abuso de sustancias está disponible en la Oficina de Atletismo.

## EQUIPO PARA LESIONES ATLETICAS

- Las heridas causadas durante una participación en una actividad patrocinada por el distrito están cubiertas bajo la cobertura de la póliza de seguro del Distrito con cobertura UCR.
- Notificaciones de estos reclamos serán entregadas dentro de un periodo de seis meses de la lesión o accidente.  
Antes del sometimiento de cualquier reclamación, los seguros personales de los estudiantes deben haber negado la cobertura. La reclamación es dirigida entonces al seguro del distrito.
- Otras lesiones que hayan sido por accidente o por causa del estudiante también son reembolsable a la medida de la condición medicada u hospitalización de acuerdo a la cobertura de la póliza de seguro pagada por el distrito.

## EL DISTRITO ESCOLAR NO SE HACE RESPONSABLE POR LOS GASTOS QUE EXCEDAN LOS LIMITES DE LA POLIZA DE SEGURO

- Los padres o tutores de los estudiantes lesionados deben también reportar las lesiones a sus propias compañías de seguros para asegurar una cobertura máxima. Los padres son responsables por cada costo que exceda los límites de la póliza a cargo de las lecciones atléticas.
- **Reportando lesiones:** Atletas **deben** reportar todas las lesiones a su entrenador al momento en que ocurran. Cualquier lección que requiera de atención médica debe ser reportada por el Director de

atletas en la Oficina de atletismo al día siguiente del accidente, en el mismo momento se debe llenar un formulario de reclamación. Los formularios de reclamación deben ser firmados por los padres y devueltos al Director de Atletas. **Se puede perder la cobertura del seguro escolar al fallar en seguir este procedimiento.**

## **PARQUEO/POLITICAS DE CONDUCIR**

El parque del estudiante debe ser limitado y asignado a la primera visita, primeras bases de servicio.

Los parqueos de estudiantes y de la facultad serán asignados, y **los estudiantes no están supuestos a parquearse en cualquier parqueo designado para la facultad.** Un carro perteneciente a un estudiante parqueado ilegalmente o sin un permiso puede ser llevado por una grúa. Los carros de estudiantes no se pueden mover hasta el final del día escolar. Si se descubre algún estudiante violando estas reglas de seguridad se les revocarán sus privilegios de parqueo. **Los permisos para parqueo serán obtenidos en la oficina de la seguridad de la Secundaria.**

## **FUMAR Y EL USO DEL TABACO**

El uso de tabaco por los estudiantes no es permitido de ninguna manera durante el día escolar.

Cualquier producto de tabaco será confiscado y el estudiante será llevado a la oficina de seguridad principal.

**La ley del estado de Pennsylvania requiere de audiencias magistrales Y multas impuestas para los estudiantes capturados usando productos de tabaco.**

## **MOCHILAS Y/BULTOS DE GIMNASIO**

A todos los estudiantes se les puede pedir que pasen a través de un detector de metal al entrar en el edificio de la escuela secundaria.

Las mochilas y otras bolsas no están permitidas dentro de los salones de clases, en los pasillos, y/o en la cafetería. Las mochilas transparentes son las únicas a usar en la escuela, pero deben dejarse guardadas en los casilleros antes de empezar el primer periodo y recogerse SOLO a la hora de la salida. La ropa de gimnasia se debe llevar en una funda plástica transparente o en un empacador transparente de vinyl.

**Los estudiantes atletas con bultos atléticos deben entrar por las puertas de entrada del gimnasio del plantel escolar. Después de haber pasado por los detectores de metales, todos los bultos atléticos deben ser dejados en los estanques designados localizados en la entrada principal del gimnasio antes del primer periodo. Los estudiantes del Centro de Carreras debe adherirse a los procedimientos establecidos con relación a bultos atléticos y equipos.**

## **ARTICULOS ELECTRONICOS**

El uso de artículos electrónicos, teléfonos celulares, y cualquier tipo de artículo en particular para escuchar música, está prohibido desde la 7:15 a.m. y 2:40 p.m. cualquier artículo, ya sea VISTO O ESCUCHADO, sera confiscado y llevado a la oficina del nivel de grado.

**La escuela no se hace responsable por artículos no recogidos dentro de un periodo de 10 días.**

# PROCEDIMIENTOS DE LOS TELEFONOS/ ARTICULOS ELECTRONICOS EN HASD

## (Basado en la Política del Ministerio 237- Artículos Electrónicos)

- 1er Incidente - **Advertencia** (regresarlo al estudiante al final del día escolar).
- 2do Incidente - Confiscar y los padres **DEBEN** recoger el teléfono con el administrador del plantel.
- 3er Incidente - Confiscar por un día y los padres **DEBEN** recoger el teléfono.
- 4to Incidente - Confiscar y por una semana y los padres **DEBEN** recoger el teléfono.
- 5to Incidente - Confiscar por un mes y los padres **DEBEN** recoger el teléfono.
- 6to Incidente – Confiscar por lo que **quede del resto del año** escolar y los padres **DEBEN** recoger el teléfono el último día de escuela.